

# SAZEBNÍK PRO FYZICKÉ OSOBY ТАРИФЫ ДЛЯ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ EVROPSKO-RUSKÁ BANKA, A.S.

Tento Sazebník je platný od 01.11.2011 / Тарифы действуют с 01.11.2011

## 1. ZÁKLADNÍ POPLATKY SPOJENÉ S ÚČTEM<sup>1</sup> / ОСНОВНЫЕ СБОРЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВЕДЕНИЕМ СЧЕТА<sup>1</sup>

1.1. Založení běžného účtu / Открытие текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.2. Základní vklad (minimální vklad) / Первоначальный взнос	0,-
1.3. Vedení běžného účtu (měsíčně) / Обслуживание текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.4. Zrušení běžného účtu / Закрытие текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.5. Minimální zůstatek na běžném účtu / Минимальный остаток на текущем счете	0,-

## 2. ZÁKLADNÍ POPLATKY SPOJENÉ S VÁZANÝM ÚČTEM<sup>1</sup> / ОСНОВНЫЕ СБОРЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВЕДЕНИЕМ СЧЕТА УСЛОВНОГО ДЕПОНИРОВАНИЯ<sup>1</sup>

2.1. Založení vázaného účtu / Открытие счета условного депонирования	individuální poplatek / индивидуальная комиссия
2.2. Vedení vázaného účtu / Обслуживание счета условного депонирования	individuální poplatek / индивидуальная комиссия

## 3. VÝPISY Z ÚČTU / ВЫПИСКИ СО СЧЕТА

3.1. Zaslání výpisu denně poštou - území ČR / Ежедневная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	15,- (za výpis / за выписку)
3.2. Zaslání výpisu měsíčně poštou - území ČR / Ежемесячная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	100,- (za výpis / за выписку)
3.3. Zaslání výpisu čtvrtletně poštou - území ČR / Ежеквартальная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	100,- (za výpis / за выписку)
3.4. Zaslání výpisu ročně poštou - území ČR / Ежегодная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	Zdarma / Комиссия не взимается
3.5. Zaslání výpisu poštou do zahraničí / Отправка выписки со счета по почте за пределы ЧР	Poplatky uvedené v 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 + skutečné náklady na zaslání (za výpis) / Комиссия, указанная в пп. 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 + фактические расходы по отправке (за выписку)
3.6. Osobní převzetí výpisu na obchodním místě Banky / Передача выписки со счета непосредственно в офисе Банка	Příplatek k 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 + 50,- (za výpis) / Надбавка к пп. 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 + 50,- (за выписку)
3.7. Změna nastavení výpisu na obchodním místě banky / Внесение изменений в порядок оформления выписки в офисе Банка	25,- (při poskytnutí služby/ при совершении операции)
3.8. Vyhodnocení kopie výpisu nebo platebního příkazu/ Изготовление копии выписки или банковского платежного документа	100,- (při poskytnutí služby/ при совершении операции)
3.9. Zaslání výpisu e-mailem / Отправка выписки со счета по электронной почте	Zdarma / Комиссия не взимается

## 4. PLATEBNÍ STYK, HOTOVOSTNÍ A SMĚNÁRENSKÉ OPERACE / РАСЧЕТНО-КАССОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ

### 4.1. Hotovostní operace / Кассовое обслуживание

#### 4.1.1. HOTOVOSTNÍ OPERACE – VKLADY / ПРИЕМ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ НА СЧЕТ

4.1.1.1. Vklad hotovosti na účet v CZK / Прием наличных средств на счет в чешских кронах	Zdarma / Комиссия не взимается
4.1.1.2. Vklad hotovosti na účet do 500 tis. CZK (včetně) v ekvivalentu cizí měny za den / Прием	Zdarma / Комиссия не взимается

<sup>1</sup> Banka zřizuje účty v měnách CZK, EUR, USD, RUB, CHF, GBP. / Банк ведет счета в валютах CZK, EUR, USD, RUB, CHF, GBP

наличных средств на счет в сумме до 500 тысяч чешских крон включительно в эквиваленте иностранной валюты за один день	
4.1.1.3.	Vklad hotovosti nebo opakovaný vklad v hotovosti na účet během jednoho bankovního dne v celkovém součtu nad 500 tis. CZK nebo v ekvivalentu cizí měny /Взнос либо повторный взнос наличных средств на счет в течении одного банковского дня в сумме свыше 500 000,- чешских крон в эквиваленте иностранной валюты
4.1.1.4.	Konverze měn při vkladu / Комиссия за конвертацию при приеме на счет валюты, отличной от валюты счета
4.1.1.5.	Vklad na termínovaný vklad / Взнос наличных средств на срочный вклад
4.1.1.6.	Vklad na spořicí účet k běžnému účtu / Взнос наличных средств на сберегательный вклад к текущему счету
4.1.1.7.	Služby platebního styku poskytované prostřednictvím Pay+ terminálu*/Услуги расчетного обслуживания посредством пауэплус терминалом*
-	platby do 1000,- CZK
-	platby od 1001,- do 10 000 CZK
-	platby od 10 001,- do 15 000 CZK
4.1.2.	HOTOVOSTNÍ OPERACE – VÝBĚRY / ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ СО СЧЕТА
4.1.2.1.	Výběr hotovosti z účtu do 500 tis. CZK (včetně) za den / Выдача наличных средств со счета в сумме до 500 тысяч чешских крон включительно за один день
4.1.2.2.	Výběr nebo opakovaný výběr hotovosti z účtu během jednoho bankovního dne v celkovém součtu výběrů nad 500 tis. CZK / Выдача либо повторная выдача наличных средств на счет в течении одного банковского дня в сумме свыше 500 000,- чешских крон или эквивалента в иностранной валюте
4.1.2.3.	Výběr hotovosti z účtu v cizí měně / Выдача наличных средств со счета в иностранной валюте
	USD, EUR, CHF, GBP
	RUB
4.1.2.4.	Konverze měn při výběru / Комиссия за конвертацию при выдаче наличных средств со счета в валюте, отличной от валюты счета
4.1.2.5.	Výběr z termínovaného vkladu / Снятие наличных средств со срочного вклада
4.1.2.6.	Výběr ze spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Снятие наличных средств со сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты
4.1.3.	OSTATNÍ HOTOVOSTNÍ OPERACE / ОСТАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ С НАЛИЧНЫМИ СРЕДСТВАМИ
4.1.3.1.	Nahlášení nadměrného výběru (limit výběru je stanoven ve Všeobecných obchodních podmínkách) / Предварительное уведомление о снятии сверхлимитной суммы (лимит суммы установлен в Общих коммерческих условиях)
4.1.3.2.	Nevyzvednutí (nebo částečné vyzvednutí) nahlášeného výběru (mimo Spořicího účtu s výpovědní lhůtou) / Не проведение или частичное проведение операции по снятию наличных со счета (кроме сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты) при условии предварительного уведомления клиентом Банка
4.2.	VÝMĚNA BANKOVEK A MINCÍ / ОБМЕН БАНКНОТ И МОНЕТ
4.2.1.	Výměna českých bankovek a mincí za mince a bankovky nižších nebo vyšších denominací do 100 ks od jednoho nominálu /osoba/den/ Обмен чешских банкнот и монет за монеты и банкноты низший а вышней деноминации до 100 штук от одного номинала/ за osobu /один рабочий день
4.2.2.	Výměna českých bankovek a mincí za mince a bankovky nižších nebo vyšších denominací nad 101 ks od jednoho nominálu /osoba/den / Обмен чешских банкнот и монет за монеты и банкноты низший вижшей деноминации над 101 штук от одного номинала / за osobu /один рабочий день <sup>2</sup>

<sup>2</sup> U netříděných bankovek a mincí se účtuje navíc za každých započatých 15 min. práce 75,- / У не сортированных банкнот и монет надбавка 75,- за каждых начатых 15 минут работы.

**4.3. SMĚNÁRENSKÁ ČINNOST / ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ<sup>3</sup>**

4.3.1. Nákup valut – pouze bankovky / Покупка иностранной валюты за чешские кроны – только банкноты	Zdarma / Комиссия не взимается
4.3.2. Prodej valut – pouze bankovky / Продажа иностранной валюты за чешские кроны – только банкноты	Zdarma / Комиссия не взимается
4.3.3. Hotovostní konverze – pouze bankovky / Операции по конверсии иностранных валют – только банкноты	Zdarma / Комиссия не взимается

**4.4. BEZHOTOVOSTNÍ OPERACE / БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ**
**4.4.1. BEZHOTOVOSTNÍ TUZEMSKÝ PĚTEBNÍ STYK / БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ (ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧР в чешских кронах)**
**4.4.1.1. PLATBY PŘIJATÉ / ЗАЧИСЛЕНИЕ СРЕДСТВ**

4.4.1.1.1. Přijatá platba z účtů, vedených v ERB / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в ЕРБ («внутренние» переводы)	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.1.1.2. Přijatá platba z účtů z jiné banky v ČR / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в других банках ЧР	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.1.1.3. Příplatek za přijatou expresní platbu / Доплата за срочное зачисление безналичных средств <sup>4</sup>	50,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

**4.4.1.2. PLATBY ODCHOZÍ / ПЕРЕВОДЫ**

4.4.1.2.1. Odchozí platba na účty, vedené v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы), на основании платежного поручения на бумажном носителе	6,-
4.4.1.2.2. Odchozí platba na účty, vedené v ERB na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы), на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк»	1,-
4.4.1.2.3. Odchozí platba na účty, vedené v jiné bance v ČR na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР, на основании платежного поручения на бумажном носителе	20,-
4.4.1.2.4. Odchozí platba na účty, vedené v jiné bance v ČR na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР, на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк»	3,-
4.4.1.2.5. Příplatek za odchozí expresní platbu <sup>5</sup> na účty, vedené v ERB / Доплата за срочный перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы) <sup>5</sup>	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.1.2.6. Příplatek za odchozí expresní platbu <sup>5</sup> do jiné banky v ČR na základě přijatého příkazu k úhradě / Доплата за срочный <sup>5</sup> перевод денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР на основании платежного поручения	Příplatek k 4.4.1.2.3, 4.4.1.2.4 + 50,- (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 4.4.1.2.3, 4.4.1.2.4 + 50,- (при совершении операции)
4.4.1.2.7. Odchozí platby ze spořicího účtů a účtů termínovaných vkladů na běžný účet a naopak / Переводы с сберегательных счетов и со счетов срочных вкладов на текущий счёт и наоборот	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.1.2.8. Trvalý příkaz (za odchozí položku) / Постоянное платежное поручение (комиссия за перевод)	3,-
4.4.1.2.9. Inkaso (za odchozí položku) / Инкассо (комиссия за перевод)	3,-

**4.4.1.3. INKASO / ИНКАССО**

4.4.1.3.1. Zřízení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Оформление согласия с инкассо на бумажном носителе	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.3.2. Zřízení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Оформление согласия с инкассо посредством системы «Интернет-банк»	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.3.3. Změna nastavení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Изменение согласия с инкассо, оформленное на бумажном носителе	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.3.4. Změna nastavení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Изменение согласия с инкассо, оформленное посредством системы «Интернет-банк»	0,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

<sup>3</sup> Směnárenské operace se uskutečňují v měnách CZK, EUR, USD, RUB, CHF, GBP. / Операции проводятся в валютах CZK, EUR, USD, RUB, CHF, GBP.

<sup>4</sup> Přijatá expresní platba – je připsání prostředku na účet Klienta v den, kdy Banka obdržela prostředky na účet ERB do 15:00 hodin. / Срочное зачисление – это зачисление денежных средств на счет Клиента в день поступления денежных средств на счет ЕРБ до 15.00 часов.

<sup>5</sup> Odchozí expresní platba – je převod, realizovaný Bankou z účtu Klienta v den doručení platebního příkazu Klientem do Banky od 11:30 do 13:00. / Срочный перевод – это перевод, реализованный Банком со счета Клиента в день подачи платежного поручения Клиентом, если платежное поручение было подано в Банк с 11:30 до 13:00.

4.4.1.3.5.	Zrušení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Отмена согласия с инкассо, оформленная на бумажном носителе <sup>6</sup>	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.3.6.	Zrušení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Отмена согласия с инкассо, оформленная посредством системы «Интернет-банк» <sup>7</sup>	0,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4. TRVALÉ PŘÍKAZY / ПОСТОЯННЫЕ РЕГУЛЯРНЫЕ ПОРУЧЕНИЯ		
4.4.1.4.1.	Zřízení trvalého příkazu na papírovém nosiči / Оформление постоянного регулярного поручения на бумажном носителе	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4.2.	Zřízení trvalého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Оформление постоянного регулярного поручения посредством системы «Интернет-банк»	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4.3.	Změna trvalého příkazu na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Внесение изменений в постоянное регулярное поручение на бумажном носителе	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4.4.	Změna trvalého příkazu na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Внесение изменений в постоянное регулярное поручение посредством системы «Интернет-банк»	0,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4.5.	Zrušení trvalého příkazu na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Отмена постоянного регулярного поручения, оформленная на бумажном носителе <sup>8</sup>	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.1.4.6.	Zrušení trvalého příkazu na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Отмена постоянного регулярного поручения, оформленная посредством системы «Интернет-банк»	0,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2. BEZHOTOVOSTNÍ ZAHRANIČNÍ PLATEBNÍ STYK / МЕЖДУНАРОДНЫЕ БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ		
4.4.2.1. PŘÍCHOZÍ ZPS – PLATBY PŘIJATÉ ZE ZAHRANIČÍ, PLATBY PŘIJATÉ V RÁMCI ČR V CIZÍ MĚNĚ NEBO V CZK NA ÚČET V CIZÍ MĚNĚ / ЗАЧИСЛЕНИЕ СРЕДСТВ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОДЫ, ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ ИЛИ ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ЧЕШСКИХ КРОНАХ НА СЧЕТ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ		
4.4.2.1.1.	Přijatá platba z účtů vedených v ERB / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в ЕРБ («внутренние» переводы)	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.2.1.2.	Přijatá platba s poplatkem SHA, <sup>9</sup> BEN <sup>10</sup> / Зачисление денежных средств в пользу клиентов ЕРБ (комиссионные SHA, BEN)	0,8 %, min. 150,- max. 1 000,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно
4.4.2.1.3.	Přijatá platba s poplatkem OUR <sup>11</sup> / Зачисление денежных средств в пользу клиентов ЕРБ(комиссионные OUR)	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4.2.1.4.	Přijatá platba z účtů vedených v PČRB / Зачисление денежных средств, поступивших из «ООО ПЧРБ», в пользу клиентов ЕРБ	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2.1.5.	Přijatá Europlatba <sup>12</sup> / Зачисление средств, поступивших из банка в стране сообщества (Europlatba), в пользу клиентов ЕРБ	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2.1.6.	Urgentní zpracování příchozí ZPS <sup>13</sup> / Доплата за срочное зачисление <sup>9</sup> международных переводов в пользу клиентов ЕРБ	500,- příplatek k 4.4.2.1.2, 4.4.2.1.3, 4.4.2.1.4 a 4.4.2.1.5 (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 4.4.2.1.2, 4.4.2.1.3, 4.4.2.1.4 и 4.4.2.1.5 (при совершении операции)
4.4.2.2. ODCHOZÍ ZPS – ODESLANÉ PLATBY DO ZAHRANIČÍ, ODESLANÉ PLATBY V RÁMCI ČR V CIZÍ MĚNĚ NEBO V CZK Z ÚČTU V CIZÍ MĚNĚ / ПЕРЕВОДЫ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОДЫ, ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ ИЛИ ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ЧЕШСКИХ КРОНАХ НА СЧЕТ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ		

<sup>6</sup> Při rušení účtu se poplatek neúčtuje / в случае закрытия счета комиссия не взимается.

<sup>7</sup> Při rušení účtu se poplatek neúčtuje / в случае закрытия счета комиссия не взимается.

<sup>8</sup> Při rušení účtu se poplatek neúčtuje / в случае закрытия счета комиссия не взимается.

<sup>9</sup> SHA – příkazce hradí poplatky své banky, příjemce hradí poplatky své banky a případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. / SHA – перевододатель оплачивает сборы своего банка, получатель оплачивает сборы своего банка и возможные сборы других банков-посредников.

<sup>10</sup> BEN – příjemce hradí všechny poplatky, tj. poplatky své banky, poplatky banky příkazce, případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. / BEN – получатель оплачивает все сборы, т.е. сборы своего банка, сборы банка перевододателя, а также возможные сборы банков-посредников.

<sup>11</sup> OUR – příkazce hradí všechny poplatky, tj. poplatky své banky, poplatky banky příjemce, případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. Výlohy ostatních bank závisí na poplatcích zprostředkujících bank a banky příjemce. / OUR – перевододатель оплачивает все сборы, т.е. сборы своего банка, сборы банка получателя, а также возможные сборы банков-посредников.

<sup>12</sup> Europlatba – platba podle Nařízení Evropského Parlamentu a Rady č. 2560/2001 o příhraničních platbách v eurech do výše 50 000,-EUR v rámci zemí EHP s platným, správně zadaným identifikačním kódem banky (BIC), číslem účtu příjemce v podobě IBAN, variantou poplatku SHA a bez zvláštních požadavků na zpracování. Pokud bude zadán kód zpoplatnění OUR nebo BEN, převod bude automaticky zpracován s kódem zpoplatnění SHA. / Europlatba - это перевод в соответствии с Указом Европейского парламента и Совета номер 2560/2001 о международных переводах в валюте EUR до 50 000,- EUR в рамках стран Европейского сообщества с действующим, правильно указанным идентификационным кодом банка (BIC), номером счета получателя в форме IBAN, вариантом комиссий SHA и без специальных требований к обработке. Если в платежном поручении будут указаны комиссионные OUR или BEN, поручение будет автоматически проведено с комиссионными SHA.

<sup>13</sup> Urgentní zpracování příchozí ZPS- připsání prostředků na účet Klienta v den obdržení platby na korespondenční účet ERB do 15:00. / Срочное зачисление международных переводов – это зачисление денежных средств на счет Клиента в день поступления средств на корреспондентский счет ЕРБ до 15:00.

4.2.2.2.1. Odchozí platba na účet, vedený v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ, на основании платежного поручения на бумажном носителе («внутренние» переводы)	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.2. Odchozí platba na účet, vedený v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ, на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк» («внутренние» переводы)	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.3. Odchozí platba s poplatkem SHA, BEN, OUR na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на основании платежного поручения на бумажном носителе (комиссионные SHA, BEN, OUR)	1,0 %, min 150,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно.
4.2.2.2.4. Odchozí platba s poplatkem SHA, BEN, OUR na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-банк" (комиссионные SHA, BEN, OUR)	0,9 %, min 100,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно.
4.2.2.2.5. Odchozí platba na účet vedený v PČRB, na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в „000 ПЧРБ“ на основании платежного поручения на бумажном носителе	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.6. Odchozí platba na účet vedený v PČRB, na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в „000 ПЧРБ“ на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	90,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.7. Odchozí Europlatba na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в банках стран Европейского сообщества (Europlatba) на основании платежного поручения на бумажном носителе	250,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.8. Odchozí Europlatba na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в банках стран Европейского сообщества (Europlatba) на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.9. NON-STP <sup>14</sup> příplatek k ZPS / NON-STP надбавка к международному переводу	300,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.2.2.2.10. Příplatek za urgentní zpracování <sup>15</sup> / Доплата за срочные международные переводы	500,- příplatek k 4.2.2.2.3, 4.2.2.2.4 (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 4.2.2.2.3, 4.2.2.2.4 (при совершении операции)

#### 4.4.2.3. OSTATNÍ SLUŽBY / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

4.4.2.3.1. Změna zadaných údajů u ZPS / Изменение условий международных переводов	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2.3.2. Zrušení zadané ZPS / Возврат перевода	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2.3.3. Storno zadané ZPS / Аннулирование международного перевода	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.4.2.3.4. Dohledání platby (na základě písemné žádosti klienta ERB) / Запросы по переводам / проведение розыска сумм (по письменному запросу клиента Банка):	
- platby do 60 dnů / сроком давности до 60 календарных дней	1000,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
- platby starší 60 dnů (včetně) / сроком давности 60 календарных дней и более	2000,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

## 5. SLUŽBY INTERNETOVÉHO BANKOVNICTVÍ/УСЛУГИ ИНТЕРНЕТ –БАНКА

5.1. Zřízení služby internetového bankovníctví / Подключение к системе «Интернет-банк»	50,-
5.2. Užívání služby internetového bankovníctví / Обслуживание системы «Интернет-банк»	Zdarma / Комиссия не взимается
5.3. SMS -klíč / Выдача SMS-ключа	Zdarma / Комиссия не взимается
5.4. USB klíč / Выдача USB-ключа	1500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
5.5. Expresní zřízení internetového bankovníctví na robočse / Экспресс подключение в офисе Банка	500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
5.6. Znovu vygenerování přihlašovacích údajů pro přístup na účet / Повторное генерирование реквизитов Клиента, необходимых для доступа к системе «Интернет-банк»	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
5.7. Vydání a obnova bezpečnostního certifikátu, provedená pracovníkem Banky na obchodním místě / Выдача и обновление сертификата безопасности, проведенные работником Банка в офисе	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

<sup>14</sup> NON-STP příplatek je aplikován ke každé zahraniční platbě s výjimkou šeků v případě, že u plateb, u nichž je vyžadován (všechny platby v rámci EU a EHP) nebude uveden IBAN příjemce nebo nebude uveden správně nebo nebude uveden BIC (SWIFTová adresa) banky příjemce, nebo nebude uveden správně. / NON-STP надбавка применяется при каждом международном переводе, за исключением операций с чеками в том случае, если у переводов, при которых требуется такая надбавка (все переводы в рамках Европейского союза (EU) и Европейского экономического пространства (EHR)) не будет указан код IBAN получателя, или он будет указан не правильно, или не будет указан код BIC (SWIFT - адрес) банка получателя перевода, или он будет указан не правильно.

<sup>15</sup> Urgentní zpracování ZPS – převod ZPS realizovaný Bankou v den doručení platební příkazu Klienta do Banky do 11:00 hod.  
Срочный международный перевод – это перевод, реализованный Банком в день подачи платежного поручения Клиентом, если платежное поручение было подано в Банк до 11:00.

5.8. Informační SMS zpráva na mobilní telefon / Информационное SMS-сообщение на мобильный телефон	2,- (za SMS / за SMS)
5.9. Autorizační SMS zpráva na mobilní telefon / Авторизационное SMS-сообщение на мобильный телефон	Zdarma / Комиссия не взимается

## 6. SPOŘICÍ ÚČET K BĚŽNÉMU ÚČTU / СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД К ТЕКУЩЕМУ СЧЁТУ

6.1. Zřízení spořicího účtu / Открытие сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
6.2. Vedení spořicího účtu / Ведение сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
6.3. Minimální zůstatek na spořicím účtu / Минимальный остаток на сберегательном вкладе	0,-
6.4. Zrušení spořicího účtu / Закрытие сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается

## 7. SPOŘICÍ ÚČET S VÝPOVĚDNÍ LHŮTOU / СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД С ОГОВОРЕННЫМ СРОКОМ ВЫПЛАТЫ

7.1. Zřízení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Открытие сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
7.2. Vedení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Ведение сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
7.3. Minimální vklad na spořicí účet s výpovědní lhůtou / Минимальный взнос на сберегательный вклад с оговоренным сроком выплаты	5 000 CZK, 500 USD, 500 EUR, 5 000 RUB, 500 CHF, 500 GBP
7.4. Minimální zůstatek na spořicím účtu s výpovědní lhůtou / Минимальный остаток на сберегательном вкладе с оговоренным сроком выплаты	5 000 CZK, 500 USD, 500 EUR, 5 000 RUB, 500 CHF, 500 GBP
7.5. Zrušení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Закрытие сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
7.6. Předčasný výběr prostředků ze spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Досрочное снятие средств со сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	0,5% z objemu vybíraných prostředků (při poskytnutí služby) / 0,5% от суммы выдачи (при совершении операции)

## 8. TERMÍNOVANÉ VKLADY / СРОЧНЫЙ ВКЛАД

8.1. Zřízení termínovaného vkladu / Открытие срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
8.2. Vedení termínovaného vkladu / Ведение срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
8.3. Minimální vklad na termínovaný vklad / Минимальный взнос на срочный вклад	10 000 CZK, 1 000 USD, 1 000 EUR, 10 000 RUB, 1 000 CHF, 1 000 GBP
8.4. Minimální zůstatek na termínovaném vkladu / Минимальный остаток на срочном вкладе	10 000 CZK, 1 000 USD, 1 000 EUR, 10 000 RUB, 1 000 CHF, 1 000 GBP
8.5. Zrušení termínovaného vkladu / Закрытие срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
8.6. Zřízení termínovaného vkladu FIX/ Открытие срочного вклада FIX	Zdarma / Комиссия не взимается
8.7. Vedení termínovaného vkladu FIX/ Ведение срочного вклада FIX	Zdarma / Комиссия не взимается
8.8. Minimální vklad na termínovaný vklad FIX / Минимальный взнос на срочный вклад FIX	50 000 CZK
8.9. Zrušení termínovaného vkladu FIX / Закрытие срочного вклада FIX	Zdarma / Комиссия не взимается

## 9. OSTATNÍ SLUŽBY / ОСТАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

9.1. Vystavení potvrzení o stavu účtu na základě žádosti klienta/ Выдача справки/подтверждения о состоянии счета по запросу клиента	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
9.2. Vystavení potvrzení pro státní úřady / Выдача справки/подтверждения для государственных органов	500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
9.3. Výzva k zaplacení dlužné částky / Напоминание о погашении неразрешенного овердрафта	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
9.4. Výzva ke splnění smluvních podmínek / Уведомление относительно несоблюдения договорных условий	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

## 10. POPLATKY SPOJENÉ S KARTOU/ КОМИССИЯ СВЯЗАННАЯ С ПОЛЬЗОВАНИЕМ КАРТЫ

10.1. Roční poplatek za kartu VISA Classic Start (bez pojištění, pouze u účtu vedeného v CZK)/ Комиссия за обслуживание в год (карта Classic Start без страхования, только про счет в CZK)	450,-
--	-------

10.2. Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Classic Standard/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	950,-
10.3. Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Classic Plus/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	1 450,-
10.4. Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Gold Comfort/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	4 450,-
10.5. Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Gold Premium/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	5 450,-
10.6. Expresní vydání platební karty/ Экспресс выпуск карты	1 500,- + příplatek k bodu 10.1., 10.2., 10.3., 10.4., 10.5. ((dle typu požadované karty)/Надбавка к пункту 10.1., 10.2., 10.3., 10.4.( в соответствии с видом карты)
10.7. Expresní vydání PIN/ Срочная выдача ПИН - кода	1 000,- + příplatek k bodu 10.1., 10.2., 10.3., 10.4., 10.5. ((dle typu požadované karty)/Надбавка к пункту 10.1., 10.2., 10.3., 10.4.( в соответствии с видом карты)
10.8. Vydání náhradní karty v ČR (včetně nového PIN)/ Комиссия за выдачу дубликата карты - включая новый ПИН-код	450,- + příplatek k bodu 10.1., 10.2., 10.3., 10.4., 10.5. ((dle typu požadované karty)/Надбавка к пункту 10.1., 10.2., 10.3., 10.4.( в соответствии с видом карты)
10.9. Zaslání vydané karty v rámci ČR/ Отправление карты на территории Чешской республики	50,- + poštovní náklady/ 50,- + почтовые расходы
10.10. Odeslání vydané karty do zahraničí/ Отправление карты за границу	200,- + poštovní náklady/ 200,- + почтовые расходы
10.11. Odeslání PIN do zahraničí/ Отправление ПИН-кода за границу	200,- + poštovní náklady/ 200,- + почтовые расходы
10.12. Opakované vydání PIN/ Повторная выдача ПИН-кода	200,-
10.13. Změna limitu na kartě/Изменение лимита по карте	70,-
10.14. Výběr z bankomatu v ČR/ Снятие наличности в банкоматах на территории Чешской республики	9,-
10.15. Výběr z bankomatu v zahraničí/ Снятие наличности в банкоматах за границей	100,- + 0,5% z objemu transakce /из объема тарнсакции
10.16. Výběr na přepážce/ směnárně v ČR - Cash Advance/ Снятие наличности в кассах или обменных пунктах на территории Чешской республики - Cash Advance	150,- + 0,5% z objemu transakce /из объема тарнсакции
10.17. Výběr na přepážce/ směnárně v zahraničí - Cash Advance / Снятие наличности в кассах или обменных пунктах за границей- Cash Advance	200,- + 0,5% z objemu transakce /из объема тарнсакции
10.18. Dotaz na zůstatek v bankomatu v ČR i zahraničí/ Запрос остатка средств в банкоматах на территории Чешской республики или за границей	10,-
10.19. SMS zpráva o úspěšné autorizaci na platební kartě/ СМС-сообщение об авторизации платежа по банковской карте	1,50
10.20. Využádání dokladů k transakci na žádost klienta/ Запрос документов по операции по требованию клиента	150,-
10.21. Neodůvodněná reklamacie transakce kartou/ Комиссия за предъявление необоснованной претензии	300,-

**Rozpínky / Примечания:**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Poplatky jsou uvedeny v měně CZK.  | 1. Все комиссии в Тарифах указаны в чешских кронах.   |
| 2. Poplatky, účtované v jiné měně než CZK, jsou přepočtené aktuálním kurzem (kurz devizového trhu ČNB) v den zúčtování poplatků                           | 2. Комиссионное вознаграждение в валюте, отличной от чешской кроны, взимается в сумме эквивалентной сумме в чешских кронах, пересчитанной по официальному курсу Чешского Национального Банка на дату взимания комиссии. |
| 3. Pokud není v Sazebníku uvedeno jinak, poplatky se zúčtovávají na konci měsíce. Poplatek za vedení účtu za neúplný měsíc se účtuje jako za měsíc úplný. | 3. Если в Тарифах не указано другое, то комиссия взимается в конце месяца. Комиссия за ведение счета взимается за неполный месяц как за полный месяц.   |